

**NSiR - Nova Sento in Rete
N. 1122 (2/2022)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana

Federazione Esperantista Italiana: posta fei@esperanto.it ; internet
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta iej@esperanto.it ; internet
<http://iej.esperanto.it>

Via Villorosi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, notiziario@esperanto.it
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

LIBRERIA

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

feilibri@esperanto.it

INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

IL 5 PER MILLE ALLA FEI

Indicate il codice fiscale **80095770014** nella vostra dichiarazione dei redditi,
realizzeremo grandi progetti!

Indice articoli

- Mario Amadei 90-jara!.....	2
- Saluto al David Sassoli	2
- 30 ore d'oro.....	2
- Tolkien kaj Esperanto.....	3
- Mesaĝo de UEA kaj ILEI pri Internacia Tago de Edukado.....	4
- Libri per il Togo	5
- Comunicazione di servizio	5
- Mesaĝo al UE	5
- Dettare in esperanto?.....	6
- Eh, tio ne okazus, se oni uzus esperanton	6



MARIO AMADEI 90-JARA!

Mia unua aliro al la esperanto-movado okazis en 1971, kiam la Bolonja Grupo "Tellini" (tiam sen 1912 en la nomo) havis sian sidejon en la urbocentra strato de' Foscherari, kaj Mario estis tie. La Grupo translokiĝis kvar foje, ekde tiam, kaj Mario estis ĉiam tie, kun sia entuziasmo por la lingvo kaj la movado, kaj kun sia edzino, Gianna. Pli ol tri kvaronoj de sia vivo li dediĉis al esperanto: dankon, Mario, vera ekzemplo de sindediĉo al ideo!

SALUTO AL DAVID SASSOLI

Nome de Itala Esperanto-Federacio, kaj mia persona, mi bedaŭras la forpason de la Prezidanto de la Eŭropa Parlamento David Sassoli. Mi havis la eblecon sperti (kvankam nur permesaĝe) liajn ĝentilecon kaj disponeblecon. Mi forte agados, por ke lia politika konduto ne estos perdita. Eŭropo bezonas nin.

Dott. Luigi Fraccaroli
Prezidanto de Itala Esperanto-Federacio

30 ORE D'ORO

Mercoledì 19 gennaio sarà operativo "30 ore d'oro", il progetto di esperanto per docenti toscani delle scuole secondarie di secondo grado.

Si tratta di un'iniziativa promossa dall'Istituto Italiano di Esperanto e dall'ILEI (l'associazione internazionale degli insegnanti di esperanto) in collaborazione con l'Ufficio Scolastico Regionale.

Il progetto prevede dieci moduli di due ore; ciascun modulo contiene varie sezioni, oltre a quelle direttamente linguistiche ci sono interviste a personaggi internazionali che parlano esperanto, nozioni di storia, di letteratura, di musica, cartoni animati e altri elementi didattici multimediali. Le lezioni avranno cadenza settimanale e in due mesi gli iscritti al corso saranno già in grado di insegnare esperanto: questo è possibile grazie alla grande semplicità e razionalità con cui è stata progettata questa lingua che, è bene sottolinearlo, rappresenta anche un ottimo mezzo propedeutico all'apprendimento di altre lingue, come dimostrato da studi specifici.

Il progetto è assolutamente gratuito e al suo termine rilascia un certificato professionale di aggiornamento didattico, oltre a permettere di sostenere l'esame per l'attestato di primo grado presso l'Istituto Italiano di Esperanto. Il Progetto è stato creato in preparazione del Congresso Internazionale degli Insegnanti di Esperanto che si terrà a Marina di Massa alla fine di luglio del 2023.

Diverse scuole hanno già aderito in varie località della Toscana, tuttavia l'iscrizione al progetto, per scuole o anche per singoli docenti, è continuamente possibile, tramite il sito www.30oredoro.it nella sezione "Registrazione". Invitiamo tutti i docenti che ancora non conoscono il progetto ad approfondire tramite il sopra citato sito e quindi a cogliere questa opportunità d'oro offerta dagli esperantisti; non ve ne pentirete.

Ne ha parlato anche il quotidiano "La Nazione":

Imparare l'esperanto in 30 ore. Via al progetto

MASSA

"30 ore d'oro". E' il titolo del progetto di esperanto per docenti toscani delle scuole secondarie di secondo grado. Si tratta di un'iniziativa promossa dall'Istituto italiano di esperanto e dall'Ilei (l'associazione internazionale degli insegnanti di esperanto) in collaborazione con l'Ufficio scolastico regionale. Il progetto si sviluppa in dieci moduli di due ore. Ciascun modulo contiene varie sezioni: oltre a quelle

direttamente linguistiche, infatti, ci sono interviste a personaggi internazionali che parlano esperanto, nozioni di storia, di letteratura, di musica, cartoni animati e altri elementi didattici multimediali. Le lezioni avranno cadenza settimanale e in due mesi gli iscritti al corso saranno già in grado di insegnare la lingua. Un risultato che può essere raggiunto grazie alla grande semplicità e razionalità con cui è stata progettata questa particolare lingua che, a detta degli

esperti, rappresenta anche un ottimo mezzo propedeutico all'apprendimento di altre lingue, come dimostrato da studi specifici. Il progetto è assolutamente gratuito e al suo termine rilascia un certificato professionale di aggiornamento didattico, oltre a permettere di sostenere l'esame per l'attestato di primo grado presso l'Istituto Italiano di Esperanto.

Il progetto è stato creato in preparazione del Congresso Internazionale degli Insegnanti di

Esperanto che si terrà a Marina di Massa alla fine di luglio del 2023. Diverse scuole hanno già aderito in varie località della Toscana, tuttavia l'iscrizione, sia per istituti che per singoli docenti, è continuamente possibile, tramite il sito www.30oredoro.it nella sezione "registrazione". Nello stesso sito sono contenuti anche tutti i dettagli e gli approfondimenti sul progetto formativo, a disposizione di tutti i docenti che ancora non lo conoscono.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

TOLKIEN KAJ ESPERANTO

Venontan mardon, la **25-an** de **januaro**, je la **21-a** horo, **Federico Gobbo** prelegos interrete pri "Tolkien kaj Esperanto":

[J. R. R. Tolkien](#) estas fama pro fantaziaj rakontoj, precipe "The Hobbit" (La Hobito) kaj la trilogio "The Lord of the Rings" (La mastro de l' ringoj), en kiuj

miksiĝas malsimilaj kulturaj tradicioj: klasika epopeo, nordia sagao, teŭtonaj kaj keltaj mitoj, kavalira romano. Ambaŭ libroj estas tradukitaj al Esperanto, respektive de Christopher J. Gledhill / William Auld (La Hobito), kaj de William Auld (La kunularo de l'ringo). Tolkien ankaŭ estas fama pro sia lingva kreemo (ekzemple, la "lingvo de la elfoj"); pri tio vaste parolas artikolo en la literatura revuo en Esperanto "Literatura Foiro", 1982-75, p. 3-9; kaj la 14-an kaj 15-an de decembro 2017 en la Universitato de Parmo okazis konferenco titolita "Tolkien-lingvisto kaj glototeto", en kiu parolis pri la lingvoj kreitaj de Tolkien interalie Federico Gobbo, profesoro de la Universitato de Amsterdamo kaj klerulo de Esperanto kaj interlingvistiko, kaj Roberto Arduini, prezidanto de la Itala Asocio de Tolkienaj Studoj. Kiel filologo, Tolkien havis kontaktojn kun la Esperanto-movado, kaj ankaŭ studis la lingvon; Oronzo Cilli vaste parolas pri ĝi en la revuo "L'Esperanto" 2014-2, kovrilfoto kaj p. 3-10. (el [Esperanto-Vivo](#) de Antonio De Salvo).



Universala Esperanto-Asocio

MESAĜO DE UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO (UEA) KAJ DE LA INTERNACIA LIGO DE ESPERANTISTAJ INSTRUISTOJ (ILEI) AL UNESKO KAJ UNUIĜINTAJ NACIOJ OKAZE DE LA INTERNACIA TAGO DE EDUKADO, 24 JANUARO 2022

“Edukado estas la vojo el malriĉo kaj la fundamento por pli bona estonteco” – tiel diras unu el la multaj organizoj kiuj festos la Internacian Tagon de Edukado la 24-an de januaro. La nuna estas la kvara jaro en kiu Edukada Tago estas observata de Unesko kaj Unuiĝintaj Nacioj.

Malgraŭ la salutindaj klopodoj de Unesko kaj aliaj internaciaj organizoj, la vojo al profunda kaj egaleca edukado restas blokita kontraŭ milionoj da junaj homoj tra la mondo. En la jaro 2018, proksimume 260 milionoj da infanoj de la koncerna aĝo ne frekventis lernejojn – kaj en aprilo 2020 dum furiozis KOVIM==19, tiu nombro saltis provizore al 1,6 miliardoj.

Se ĉiuj infanoj en la mondo ricevus klerigon en lingvoj kiujn ili plene komprenus kaj kun aliro al moderna teknologio, nia kapablo alfronti mondajn problemojn vaste pligrandiĝus, niaj rezervoj de homa kapitalo estus multe pli altaj, kaj la Celoj de UN por Daŭripova Evoluigo estus multe pli proksimaj al plenumiĝo.

La Esperanto-movado forte subtenas altkvalitan edukadon por ĉiuj, inkluzive de edukado tra la tuta vivo. Nia movado kunigas la homojn, virtuale kaj ĉeeste, pere de la Internacia Lingvo, el multe pli ol cent landoj tra la mondo. Multaj parolantoj de Esperanto estas instruistoj, kaj multaj estas gejunuloj kiuj kredas, ke internacia kunlaboro estas la ŝlosilo por la pliboniĝo de la homaro, kaj kiuj komunikiĝas inter si en unusola lingvo en internacia medio.

Ni alvokas al Unuiĝintaj Nacioj kaj Unesko, ke ili multigu siajn klopodojn por plibonigi edukadon por ĉiuj personoj, kaj ke ili kunagu kun ĉiuj kiuj kredas, ke

scio alportas kompreniĝon kaj kompreniĝo kondukas al pli bona estonteco. Ni promesas nian kunlaboron kaj nian subtenon.

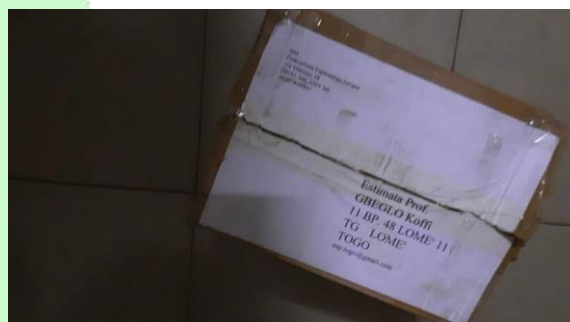
LIBRI PER IL TOGO

Ecco un'altra testimonianza della generosità di voi tutti. Gbeglo Koffi, dal Togo, ci ha inviato le foto delle due scatole di libri che la FEI gli ha inviato grazie al vostro contributo per le spese di spedizione.

Gbeglo Koffi ha utilizzato i libri come premi per il quiz organizzato nel quadro del 28° congresso togolandese, appena avvenuto.

Abbiamo potuto così contribuire a distribuire libri agli amici del Togo.

Michela



COMUNICAZIONE DI SERVIZIO

La spedizione di NSiR avviene attraverso un sistema basato sul sito *Sendinblue*, che comincia a far sentire alcuni suoi limiti. A partire dal prossimo numero cominceremo a testare un diverso sistema di spedizione, che, per alcuni numeri, affiancherà l'attuale. Vi chiediamo di segnalarci, attraverso una pagina che vi indicheremo, qualsiasi problema di ricezione.

Grazie per la collaborazione

MESAĜO AL UE

Kelkajn dokumentojn rilate al la **dua - kaj fina! - fazo de la UEA/EEU-kampanjo** (dum kiu gravas kontakti konferencantojn) ni ĝisdatigis/kompletigis/aldonis:

- ekzempla mesaĝo (por **letero** kaj longa retmesaĝo) haveblas en Esperanto, la itala, la germana kaj nun ankaŭ en la franca (dankon aparte al Bastien, ankaŭ al Jean-Claude): <https://mallonge.net/eu-letero> (*kun ĉiuj haveblaj versioj*)
- pri la **poŝtkarto** (presitaj ekzempleroj haveblas) ekzistas informilo, kiu ankaŭ enhavas tekstproponon por kartoĵoj aŭ tviteraĵoj ktp.: <https://mallonge.net/eu-karto> (*krome ĝi eksplikas, kiel mendi poŝtkartoĵojn - ili estas senpagaj*)

Kiel kutime, ĉiuj dokumentoj haveblas en la [UEA-vikipaĝo - Konferenco pri la estonteco de Eŭropo](#) (mallonga retadreso: <https://mallonge.net/uea-eeu>), kun daŭre ĝisdatigitaj informoj.

Sendu ĝin al iu ajn aŭ al pluraj el la listo sub Italio, kiun vi trovos ĉi tie: https://uea.org/v/images/b/b3/Adreslisto_EU-Konferenco.pdf.

Cetere tiu adresaro estas publike havebla por ĉiu esperantisto, kiu volas atentigi unu el la decidantoj pri la proponoj aperintaj en la konferenco pri la estonteco de EU.

DETTARE IN ESPERANTO?

In questo sito si vuole spingere l'adozione di una sintesi vocale (e riconoscimento vocale) di google in esperanto... immaginate poter dettare testi in Esperanto semplicemente pronunciandoli!!!!

<https://issuetracker.google.com/issues/183023850?pli=1>

Votate (la stellina in alto a sinistra) e diffondete nel mondo!!!!

EH, TIO NE OKAZOS, SE ONI UZUS ESPERANTON

Abbiamo avuto, in questa rubrica, "Tacchino" per la Turchia (dall'inglese "Turkey"), "Ho corso" per l'Iran (ancora dall'inglese "Iran", chissà perché diviso). Qui ne abbiamo tre che originano dallo spagnolo, e denotano una totale ignoranza, assoluta, più che sulle regole: non si traduce il nome di un Paese, se non nella sua parte aggettivale, vedi il caso delle Antille Olandesi, a meno che non ne esista l'equivalente storico. La lista originale era in spagnolo, come si capisce dalla posizione di "Germany", che viene da "Alemania", ed è corretto perché è il nome di quel Paese nella lingua dell'elenco. Ma "Eel" è la traduzione,

completamente non necessaria, di "Anguilla", e "Old and Bearded" è quella di "Antigua e Barbuda", tre Stati membri del Commonwealth, nelle Piccole Antille.

